ANA FIBLA GARCIA-SALA

Carrer de Pau Casals, 2 14-3ª, Vilassar de Mar, Barcelona 08340 | 619835758 | fibla.ana@gmail.com

Tweeter: @AFibla Linkedin: Ana Fibla Skype: Ana Fibla

Resumen profesional

Intérprete de Conferencias, consecutiva, liaison, chuchotage .
Combinación lingüística EN<>ES/CAT, FR>ES/CAT
Traductora EN<>ES/CAT, FR>ES/CAT

Historial laboral

Traductora Freelance 2001-actualmente

Intérprete

2018

Ethiad Airways (Marco de Comunicación)
Interpretación consecutiva EN<>ES/CAT para prensa

Smart Cities World Congress (AbaCongress)
Interpretación simultánea EN<>ES

Ediciones Salamandra S.L– Barcelona
Interpretación consecutiva y simultánea EN<>ES/CAT de entrevistas

NETFLIX– Barcelona
Interpretación consecutiva EN<>ES de entrevistas

Festival Internacional de Cine Fantástico de Sitges – Sitges, Barcelona
Interpretación consecutiva EN/FR<>ES/CA de entrevistas, ruedas de prensa, presentaciones de películas y coloquios.

Iberescena- Barcelona
Interpretación susurrada EN<>ES en proceso creativo de la obra "Oh, os dias barbaros".

FILMAX- Barcelona
Interpretación consecutiva y de enlace EN<>ES.

Médicos sin Fronteras- Barcelona
"Taller asociativo". Interpretación susurrada EN<>ES

Festival Internacional de Cine Fantástico de Sitges – Sitges, Barcelona 2017
Interpretación consecutiva EN/FR<>ES/CA de entrevistas, ruedas de prensa, presentaciones de películas y coloquios.

Fundación Sanders – Madrid 2016
Seminario "Close the gap" . Interpretación simultánea EN<>ES.

Universidad Pontificia de Comillas – Madrid
"Ciclo vital y terapias familiares y formación de terapeutas". Interpretación simultánea EN>ES
"Apego y psicopatología en los primeros años". Interpretación simultánea EN<>ES
Jornada por la semana de la lengua francesa y la Francofonía. Interpretación simultánea FR>ES.
"El trabajo social en la familia y la infancia". Interpretación simultánea EN>ES

Festival Internacional de Cine de Gijón – Gijón, Asturias
Interpretación consecutiva y chuchotage EN/FR<>ES para la sección Enfants Terribles en sus presentaciones y posteriores coloquios.

Temporal Quality – Barcelona 2009-2015
Intérprete presencial en dependencias policiales para la atención de las víctimas. Modalidad bilateral y chuchotage. EN/FR/IT<>ES/CA

Especialista de Inglés 2008-2013
CEIP Els Pins – Barcelona

English Teacher 2004-2006
Oxbridge – Barcelona
Cursos orales para todas la edades y niveles (de Elementary a Proficiency). Preparación de material educativo y desarrollo de clases impartidas basadas en el método de la escuela.

Formación

Master Europeo en Interpretación de Conferencias (EMCI) 2017
Universidad Pontificia de Comillas- Madrid

FLE 2016
Foundation Robert De Sorbon- Paris, Île-de-France, Francia

Licenciada en Filología Inglesa: Lengua y Literatura 2001
Universidad de Valencia- Valencia

Programa Erasmus: English & Drama 2000
Queen Mary University of London- England, Reino Unido

Aptitudes

Atención al cliente	Persona extremadamente organizada
Emprendedora	Solución de conflictos
Gran comunicadora verbal	Trabajo en equipo
Flexibilidad	CAT Tools
Gestión de equipos y proyectos	MS Office
Proactiva	SAP/ Footprints

Información adicional

Carnet de conducir B1 y vehículo propio.

Actriz profesional.